

# BETAR & ARTES & LETRAS

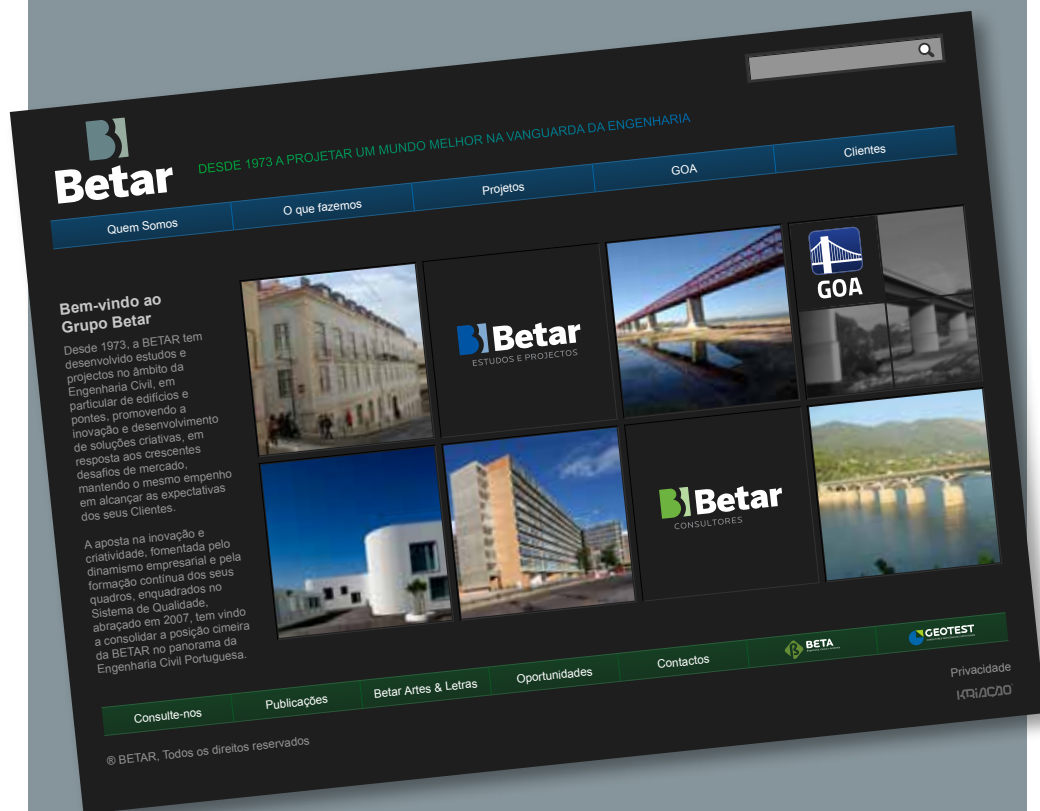
# Natal

Como não podia deixar de ser, dedicamos esta edição aos eventos culturais que se multiplicam nesta quadra

**B**  
**Betar**

*Um guia cultural, para que não perca o que interessa ver e ouvir.*

# A Betar convida-o a visitar o seu website reformulado



[www.betar.pt](http://www.betar.pt)

## FICHA TÉCNICA

PROPRIETÁRIO E EDITOR: Grupo BETAR  
SEDE: Av. Elias Garcia n.º 53, 2.º Esq. 1000-148 Lisboa  
ADMINISTRAÇÃO: José Tiago de Pina Patrício de Mendonça  
DIREÇÃO: José Jaime Simões de Mendonça  
REDATORA: Cátia Teixeira  
DESIGN: Jonas Reker  
CONTACTO: [arteseletras@betar.pt](mailto:arteseletras@betar.pt)



Como não podia deixar de ser, dedicamos esta edição ao Natal e aos eventos culturais que se multiplicam nesta quadra. A pensar sobretudo nas crianças, as salas de espetáculos abrem as suas portas às histórias que preenchem o imaginário dos mais pequenos. Pode encontrar sobretudo peças de teatro e espetáculos de música e dança, tanto na zona de Lisboa como no Porto e área metropolitana.

Mas Dezembro não é só para as crianças. No Coliseu dos Recreios, Rui Massena sobe ao palco para apresentar o mais recente projeto. Já o Meo Arena recebe o lendário Elton John que promete mostrar o seu novo álbum mas também os eternos sucessos da carreira. “Uma nova sociedade” é o nome de um espetáculo de dança de tradição flamenca que a Culturgest exhibe este mês. E, numa onda mais natalícia, o CCB sugere um concerto de um dos mais conceituados coros de Gospel em Inglaterra, os London Community Gospel Choir.

A Artes&Letras tem ainda duas propostas de leitura que darão, certamente, bons presentes de Natal: “Contagem decrescente”, de Ken Follett, e “Numa casca de noz”, de Ian McEwan.

Pode também utilizar as férias de Natal ou os feriados de Dezembro para ir ver uma exposição de arte. Temos duas sugestões nesta edição, uma mostra patente no Museu Coleção Berardo e outra na Galeria Ratton.

Se as festividades natalícias o levam até ao Porto, saiba o que pode encontrar por lá no que respeita a teatro, música e exposições.

MARIA DO CARMO VIEIRA

**CRIANÇAS**

**NATAL**

Com mais um Natal a aproximar-se, multiplicam-se os eventos dedicados aos mais novos. E como esta época é muito para eles, aqui ficam sugestões para os mimar



### **Barriga da Baleia**

De 15 a 18 de Dezembro, no Teatro Maria Matos, Lisboa

Sari, uma menina de 4 anos com pais muito dorminhocos, vai até à praia sozinha e embarca com Azur numa viagem até à terra-onde-nunca-ninguém-se-aborrece. Quando uma tempestade se levanta, uma onda grande leva-a para a boca aberta de uma baleia. Como vai Sari sair de lá? O que inventará Azur para a salvar?



### **Annie**

De 3 a 18 de Dezembro, na Malaposta, Olival Basto

Annie é a história de uma menina ruiva que sonha com a vida fora do triste orfanato onde vive. Um dia, Annie é escolhida para ficar uma semana em casa do bilionário Warbucks. A semana seria um sonho caso a cruel dona do orfanato, Miss Hanningan, não interviesse. Uma história repleta de canções inesquecíveis.



### **Aladino**

De 3 a 18 de Dezembro na Quinta da Regaleira, Sintra

Aladino é um rapaz simples e desobediente, que não quer seguir a profissão do pai e, como qualquer jovem, tem sonhos grandiosos... Um dia, Aladino encontra uma lâmpada mágica e tem a visita de um génio que lhe concede três desejos. A partir daqui a sua vida transforma-se por completo.



### **Cinderela no gelo**

De 1 a 29 de Dezembro, no Alegro, Alfragide

Um baile real, uma princesa, um príncipe e uma fada-madrinha. Todos juntos numa aventura para tornar os sonhos possíveis. Só que, neste natal, tudo o que conhecemos está prestes a mudar. O tempo e o espaço vão ganhar uma nova dimensão e a Cinderela vai levar-nos numa viagem de tempos distintos e aventuras.



### **A incrível fábrica dos oceanos**

De 1 a 17 de Dezembro, no Casino Lisboa, Lisboa

O Vasco parte para uma missão muito especial e conta com a ajuda da bióloga Pat Sardinha. O Vasco e a Pat vão guiar-nos numa viagem cheia de surpresas pelo vasto território marítimo de Portugal onde os sinais vitais dos Oceanos parecem estar em desequilíbrio. Vamos mergulhar num mar de emoções.



### **Pinóquio**

De 1 a 8 de Dezembro, no Auditório Oliveira do Douro, Vila Nova de Gaia

Este musical conta as fascinantes aventuras de uma irrequieta marioneta de madeira que quer, à viva força, ser um menino de carne e osso. A sua curiosidade em conhecer o mundo que o rodeia vai fazê-lo arranjar sarilhos que vai ter de resolver com a ajuda da Fada Azul e do Grilo (a voz da consciência).



### **A Bela e o Monstro no Gelo**

De 1 a 29 de Dezembro, no Mar Shopping, Matosinhos

Uma aventura encantada pela constante procura da liberdade. Será a prisão apenas um espaço ou algo que existe dentro do nosso coração? Este natal, a força de acreditar vai guiar-nos numa viagem onde tudo é possível. Duas histórias de mundos diferentes irão cruzar-se numa luta onde só o amor poderá triunfar.



### **Disney in concert**

Dias 5 e 6, no Coliseu do Porto, Porto

A Lisbon Film Orchestra volta a encantar crianças e adultos com os mais famosos temas dos filmes Disney. “O Rei Leão”, “A Pequena Sereia”, “Piratas das Caraíbas”, “A Bela e o Monstro”, “Aladdin”, “Frozen”... soarão no coliseu, sincronizados com as imagens dos filmes, numa experiência verdadeiramente mágica.



## ARTES

Utilize uns minutos das férias de Natal ou dos feriados de Dezembro para ir ver uma exposição de arte. Propostas não faltam. Aqui ficam duas sugestões

Museu Coleção Berardo

### Visualidade & Visão: Arte Portuguesa na Coleção Berardo II

Até 31 de Dezembro

Esta exposição procura definir alguns dos fios condutores entre o entendimento da visualidade e uma perspetiva sobre o mundo. As práticas artísticas têm suscitado variadas interrogações sobre estas relações. Desde um processo de racionalização normativa ao de uma subtração material pelo digital, o espaço de uma visão crítica parece estreitar-se. Estas obras põem em questão os limites supostos pelos regimes da visualidade referidos e procuram dar lugar ao acontecer de uma outra visão da imagem e do mundo. Os artistas apresentados são: Ângela Ferreira, Helena Almeida, Joaquim Bravo, José Barrias, José Luís Neto, Miguel Palma, Pedro Barateiro, Pedro Cabrita Reis, Rui Chafes.



Galeria Ratton

### Calendário, Maria Beatriz

Até 29 de Janeiro

Esta exposição de pintura, desenho e azulejo, que está integrada na 7ª edição do Bairro das Artes, é composta por painéis em azulejo e desenhos recortados - colados em diferentes suportes - que representam, como motivo principal, a figura feminina. A expressão, atribuindo particular ênfase à cor e textura de cada uma das personagens, desencadeia múltiplos sentidos interpretativos. João Pinharanda, em análise à obra de Maria Beatriz, afirma que, “(...) a evocação da fortuna criativa (...), tem precedência sobre qualquer interpretação de feminilidade apaziguadora (...) derivados da sua cumulativa prática do desenho do recorte, da colagem, da padronização pictórica e decorativa (...)”.

## BETAR

Devido às crescentes necessidades de reformulação do Museu Francisco Lacerda, a BETAR foi chamada a intervir no projeto de adaptação de uma antiga fábrica de conservas



O Museu Francisco Lacerda será implantado na base de uma encosta de inclinação pronunciada, sobre uma plataforma que se estende cerca de 20m desde a frente da base do muro mais baixo até ao mar. É composto por 3 núcleos, identificados por A, B e C, que resultam em 3 edifícios de diferente tipologia construtiva e estrutural. O edifício A, localizado a poente sobre a área da plataforma, é uma construção de piso térreo e piso elevado, de betão armado, com lajes ao nível do piso 1 e coberturas em estruturas de madeira. O edifício B desenvolve-se em socacos na encosta. O primeiro piso fica cerca de 2m acima da cota do piso 1 do edifício A. A cobertura, em estruturas de madeira, forma asnas tridimensionais. O edifício C, localizado a nascente, é um edifício de piso térreo, um piso parcial elevado, um segundo piso elevado, parcialmente em terraço, e cobertura, em estrutura de madeira lamelada colada. A ligação, pelo exterior, é feita por uma rampa ao longo do alçado sul do edifício. As fundações são indiretas por microestacas.

**Museu Francisco Lacerda, Calheta, Ilha de S. Jorge, Açores, Portugal**

Projeto: 2015

Obra: 2016

Área Bruta de Construção: 1.911 m<sup>2</sup>

Dono de Obra: **Direção Regional da Cultura da Secretaria Regional da Educação e Cultura**

Arquitetura: **Rui Jorge dos Santos Pinto Arquitecto**

Especialidades: Fundações e Estruturas; Escavação e Contenção Periférica: **Geotest - Consultores Geotécnicos e Estruturais**

Música para todos os gostos e um espetáculo de dança peculiar é o que pode encontrar nesta secção da Artes&Letras



### Rui Massena

Dia 2 de Dezembro no Coliseu dos Recreios

CONCERTO

Por esta altura já não é descabido usar o termo “fenómeno” para descrever o que se tem passado com Rui Massena. “Ensemble”, o mais recente projeto deste compositor e pianista, chegou ao primeiro lugar do top de vendas nacional e encheu salas na Casa da Música e no CCB. Agora, Rui Massena prepara-se para subir a fasquia com apresentações nos coliseus, acompanhado pela sua orquestra de cordas.



### Elton John

Dia 11 de Dezembro no Meo Arena

CONCERTO

Elton John é sem dúvida um nome incontornável da música mundial. De regresso ao Meo Arena, sala que esgotou em 2009, promete apresentar os seus grandes sucessos com a simpatia e presença em palco de um dos maiores artistas de sempre. Esta tournée permite também mostrar o seu mais recente álbum de originais, “Wonderful Crazy Night”, o 32º álbum de estúdio da carreira.



### London Community Gospel Choir

Dia 13 de Dezembro no Centro Cultural de Belém

CONCERTO

Fundados em 1982 pelo Reverendo Bazil Meade, os London Community Gospel Choir são dos mais conceituados e respeitados coros de Gospel em Inglaterra e no mundo, tendo já tocado e participado com artistas como Madonna, Elton John, Blur, Eric Clapton e Kylie Minogue. No momento em que entram em palco, exaltam uma tremenda energia a que não nos conseguimos sentir indiferentes.



### Uma nova sociedade

Dia 16 de Dezembro na Culturgest

DANÇA

Alicia Carrasco e José Manuel León formaram “Mujer Klórica”, um projeto que, respeitando as tradições flamencas e partindo delas, se preocupa com a realidade contemporânea e com a evolução da mulher na sociedade, nos últimos 25 anos. Com formações variadas, apresentam-se em quinteto neste espetáculo, com a presença de um trompetista, que dá um tom jazzístico ao flamenco tradicional.



## Concertos clássicos em dezembro

por António Cabral

### FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

Dia 3 às 19 horas (Grande Auditório)

O jovem pianista russo Igor Levit interpreta duas obras separadas por séculos: “As Variações Diabelli opus 120” de Beethoven e as Variações sobre o “The People United Will Never Be Defeated” (o conhecido “O Povo Unido Jamais será Vencido”) do compositor americano Frederic Rzewski.

Dia 8 e Dia 9 às 19 horas (Grande Auditório)

“O Messias, HWV 56” de Georg Friedrich Handel pela Orquestra e Coro Gulbenkian e Solistas. Direção de Victor Pablo Pérez. Nota: No dia 8 e no dia 9, os mesmos interpretes, apresentam a obra, com Entrada Livre, na Zona de Congressos da Fundação.

Dia 10 às 18 horas (Grande Auditório)

Transmissão do MET de Nova York da ópera da finlandesa Kaija Saarihao “Un Amour de Loin”. A não perder!

Dia 14 às 21 horas (Grande Auditório)

Os Músicos do Tejo com a Dir. de Marcos Magalhães, a sop. Ana Quintana (dos nossos melhores interpretes de Música Antiga) associam-se a um fadista, Ricardo Ribeiro (e seus acompanhantes de guitarra e viola). O programa intitula-se Fado Barroco. Houve-se música que mistura J.S.Bach,, e outros clássicos, aos fados de Alain Oulman e Madre de Deus. Dada a qualidade dos músicos deve ser um bom Concerto embora, aparentemente, insólito..

Dia 21 às 21 horas (Grande Auditório)

Dois barítonos: o nosso conhecido Thomas Hampson e Luca Pisaroni e o pianista Christian Foch num programa intitulado No Tenors Allowed.



Kaija Saarihao

Dia 31 às 17 horas (Igreja de S.Roque)

Orquestra e Coro Gulbenkian, Maestro Jorge Matta e Solistas. Dois “Te Deum”: o de Arvo Part e o de Marc Antoine Charpentier.

### ORQ. METROPOLITANA DE LISBOA

Dias 4 às 17 horas (Grande Auditório do CCB)

A orquestra Metropolitana de Lisboa, a violinista Ana Pereira e o maestro Pedro Neves, num programa Tchaikovski: “Concerto para Violino e Orquestra op.35” e “Sinfonia nº 5 op. 64”.

### CENTRO CULTURAL DE BELÉM

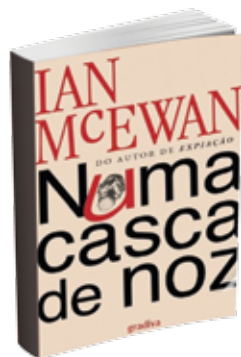
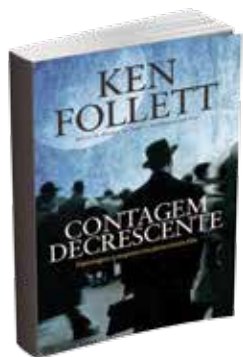
Dia 18 às 17 horas (Grande Auditório)

A Orquestra Sinfónica Portuguesa, O Coro do Teatro São Carlos, o pianista Simon Trtceski e a maestrina Joana Carneiro. As Obras: “Suite Ma mère l’oye” de Ravel, “Temas de Natal” de compositores portugueses para Coro e Orquestra e o “Concerto nº 1 para Piano e Orquestra” de Tchaikovski.



## LIVROS

Este ano foram lançadas duas novas obras de Ken Follett e Ian McEwan. Ambas surpreendentes, com histórias intensas e irresistíveis. Bons presentes de Natal



Ken Follett

### *Contagem Decrescente*

Um homem acorda deitado no chão de uma casa de banho da estação de comboios Union Station, em Washington. Não faz a mínima ideia de como foi ali parar. Parece um sem-abrigo e não sabe onde mora. Nem sequer se lembra do próprio nome. Em janeiro de 1958, no auge da Guerra Fria, soviéticos e americanos disputam a primazia pela conquista do espaço. O lançamento do Explorer I, o primeiro satélite americano, foi inexplicavelmente adiado. Claude Lucas é uma das figuras centrais para que o lançamento seja um sucesso, mas encontra-se desaparecido. Sem ele, o jogo de forças pode pender para o lado soviético. Este é um thriller intenso, repleto de história, intriga e espionagem, onde a vida de um homem decide o futuro de um país.

Ian McEwan

### *Numa Casca de Noz*

Um mestre da narrativa: assim é Ian McEwan. E este novo livro tem um registo surpreendente: o narrador é nada menos do que um bebé no ventre da mãe. Uma ideia brilhante, para um exercício de escrita soberbo. A trama é intensa, com negras maquinações. Trudy, a mãe, tem um plano para matar o pai do bebé (John) em conluio com Claude, seu amante e cunhado. Mas sem o saberem, têm uma improvável testemunha: o bebé. Um toque de surpresa que apresenta uma perspectiva inigualável. A perícia das palavras, uma história de crime e engano, de traição e amor, pela mão de um grande mestre da escrita. Tudo somado dá corpo a um texto irresistível, uma obra impossível de largar.

## PORTO

Se as festividades natalícias o levam até ao Porto, saiba o que pode encontrar por lá no que respeita a eventos culturais. Da variada oferta da cidade selecionámos três

### música

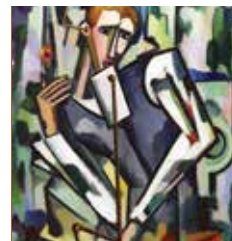


#### **Ricardo Ribeiro**

Dia 8 de Dezembro, na Casa da Música

Ricardo Ribeiro leva, pela primeira vez ao Porto, o seu novo álbum “Hoje é assim, amanhã não sei” editado no passado mês de Abril. Este trabalho, recebeu pela parte da crítica a cotação máxima (5 estrelas) no jornal Expresso, 4 estrelas no Ipsilon, na revista Blitz, na revista Time Out e, mais recentemente, na revista britânica Songlines, que ainda nomeou Ricardo Ribeiro como a melhor voz masculina do Fado da sua geração.

### artes



#### **Amadeo de Souza Cardoso**

Desde 1 de Novembro, no Museu Nacional de Soares dos Reis

Esta mostra vai recriar a única exposição de Amadeo de Souza Cardoso no Porto, que decorreu em 1916. As 114 obras expostas no Porto há 100 anos estão dispersas por diversas coleções públicas e privadas, pelo que, reuni-las, procurando refazer os gestos e as opções do pintor, é uma homenagem. A exposição seguirá depois para o Museu Nacional de Arte Contemporânea – Museu do Chiado, em Lisboa, e que conta com curadoria de Raquel Henriques da Silva e de Marta Soares.

### teatro



#### **As boas raparigas**

De 15 a 17 de Dezembro, no Teatro Rivoli

“Und” é um pequeno fragmento da obra dramática de Howard Barker que nos leva à experiência da espera, da convicção e do desespero. Uma mulher, Und, aguarda diante de um tabuleiro de chá por um homem sem nome, desconhecido. Há indícios suficientes para sugerir que o convidado esteja envolvido numa atividade fascista. Und, pelo que parece, é uma judia que finge ser uma aristocrata. No entanto, também parece ter razões para ser devotada ao visitante.



# B Betar

DESDE 1973 NA VANGUARDA  
DA ENGENHARIA

**URBANIZAÇÃO BAÍA  
DOS ELEFANTES,  
BENGUELA, ANGOLA**